



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/37/606

S/15485

10 November 1982

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون

البند ٣٧ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر
١٩٨٢ وموجهة الى الأمين العام من
الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أشرف بأن استرعي انتباه سعادتك وأعضاء مجلس الأمن الى البيان الذي أدلى به مؤخرا السيد نكتاش ، زعيم القبارصة الأتراك ، الى " حربييت " الصحيفه اليومية التركية ، في ٢٢ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ ، حيث زعم مرة أخرى أن القبارصة اليونانيين يستوردون الأسلحة ، وانهم يستعدون لشن هجوم على القبارصة الأتراك ، وانه ينبغي لهؤلاء ، نتيجة لذلك ، أن يكونوا على استعداد .

ان هذه المزاعم التي تقف وراءها تركيا ، وهي قوة عسكرية ضخمة تبلغ مائة مرة حجم قبرص ، مع انها لا أساس لها بالمره ، تشير الى الخطط التركية الشريرة ، وتهدف الى تضليل الرأي العام المالي بشأن الحالة السائدة في قبرص . فالحكومة لا تعترف بالهجوم على القبارصة الأتراك ولستم تشغل نفسها بأية استعدادات لخطط عسكرية هجومية . بل انها ، على النقيض من ذلك ، تعمل من أجل التوصل الى حل للمشكلة القبرصية بالوسائل والاجراءات السلمية . ان قبرص ، وهي الضحية البريئة لعدوان مستمر لا انساني ، وليس له ما يبرره ومستمر ، هي التي لديها سبب وجيه للتخوف ، لاسيما نتيجة لهذه المزاعم التركية الأخيرة الشريرة والمتكررة بأن حكومة الجمهورية تعد لعمل عسكري ضد القبارصة الأتراك .

وعلى أي حال ، لا يمكن لأحد أن ينكر على قبرص حقها في تعزيز دفاعات المناطق المحررة نظرا لأن قبرص هي ضحية عدوان تركيا التي تواصل قواتها المسلحة الكبيرة ، والمزودة بمعدات جيدة ، احتلال جزء كبير من الجمهورية مخالفة لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة .

وفي الوقت ذاته ، فإنه لا يمكن تجاهل المقالة التي نشرت في " هالكين سيسي " ، الجريدة القبرصية التركية ، في ٢٢ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ ، والتي تشجع تركيا على ضرب قبرص بالقنابل . فالمقالات والبيانات من هذا النوع تشير الى الجوال الذي تتسبب أنقرة في ايجاده في المنطقة المحتلة .

واسم حكومتي أود أن أدین بشدة هذه البيانات التي تدل على أن السيد د نكتاش وأنقرة يعارضان بشدة سياسة التعاون والتقارب بين الطائفتين التي تتبعها الحكومة .

وأغدو ممثنا لو تعمم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٣٧ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كونستانتين موشوتاس
السفير
الممثل الدائم لقبرص
لدى الأمم المتحدة
